

Polttomoottori vesipumppu 2hv

Käyttöohje

ESIPUHE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä, jotta tunnet koneen toiminnan ja osaat käyttää sitä turvallisesti ja oikein. Säilytä ohje tulevia tarpeita varten. Anna käyttöohje tai lainaa sitä, jos kone myydään tai vuokrataan. Väärä käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioita laitteille. Kaikki koneesi yksityiskohdat eivät ehkä täsmää käyttöohjeisiin teknisten muutosten takia. Pyydämme ottamaan tämän huomioon.

VAROITUS:

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

TEKNISET TIEDOT

Nimi		Itseimevä keskipakopumppu				
Malli		WP-10A	WP-10B	WP-10C	WP-10D	WP-10E
Mitat (PxLxK)		380x290x380 mm	420x280x370 mm	380x290x380 mm	380x290x380 mm	420x250x360 mm
Paino		7, 5 kg	8, 5 kg	7 kg	8 kg	8, 5 kg
P U M P P U	Imuaukon halkaisija	25 mm				
	Poistoaukon halkaisija	25 mm				
	Poisto (maks.)	8 m³/h				
	Vedenpää (maks.)	30 m				
	Imupään syvyys (maks.)	8 m				
	Itseimuaika (3 m)	≤80s				
	Akselin tiiviste	Mekaaninen tiiviste (keraaminen hiili)				
M O O T T O R I	Tyyppi	Ilmajäähdytteinen kaksitahtimoottori	Ilmajäähdytteinen nelitahtimoottori	Ilmajäähdytteinen kaksitahtimoottori	Ilmajäähdytteinen kaksitahtimoottori	Ilmajäähdytteinen nelitahtimoottori
	Malli	1E40F-6	139F	1E36F-2A	1E36F-2B	ET35
	Teho (maks.)	1,45 kW/7000 KPM	0,7 kW/6500 KPM	0,9 kW/6500 KPM	0,9 kW/6500 KPM	1 kW /6500 KPM
	Iskutilavuus	40, 2 cc	31 cc	32,6 cc	32,6 cc	35, 8 cc
	Sytytysjärjestelmä	Elektroninen sytytys (CDI)				
	Käytettävä polttoaine	Bensiinisekoite (bensini 20~25:öljy 1)				
	Säiliön tilavuus	0,95 l	1,0 l	0,95 l	1,8 l	0,6 l



Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta

VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ

• Tarkastus

1. Tarkasta jokainen osa, kuten polttoainesäiliön korkki, sytytystulppa jne. varmistaaksesi, että ne eivät ole irti tai pudonneet.
2. Varmista, että jäähdytysilman tulo tai poisto ei ole tukossa liasta tai pölystä. Tukossa oleva ilmanava ylikuumentaa ilmajäähdytteisen moottorin käytön aikana.
3. Huomioi ilmanpuhdistaja. Sen likaisuus johtuu säännöllisen huollon puutteesta ja johtaa polttoainekulutuksen lisääntymiseen sekä moottorin käyntihäiriöihin
4. 4. Tarkasta sytytystulppa. Jos se on likainen, puhdista se huolellisesti ja säädä elektrodien väli. (sopiva väli on 0,6 - 0,7 mm)

• Pumpun asentaminen

1. Asenna pumppu tasaiseen paikkaan lähelle vesilähdettä.
2. Irrota itseimutulppa ja kaada vettä pumppuun kunnes vesi menee yli. Kiristä tulppa tämän jälkeen kunnolla takaisin.



Kiristä itseimutulppa, imuletku ja muut liitännät. Jos ne ovat löysällä, ilmaa pääsee pumppuun, joka haittaa itseimua.

Polttoaineen täyttö

1. Kaada puhdas polttoaine polttoainesäiliöön.
Polttoaineseos on 95 oktaanista tai korkeampaa bensiiniä sekä kaksitahtimoottoreille hyväksyttyä moottoriöljyä. Sekoitussuhde on is 20~25:1. Varmista, että bensiini ja öljy ovat hyvälaatuisia.
2. Älä tankkaa pumppua sammuttamatta moottoria. Tankkaaminen käytön aikana aiheuttaa palovaaran. Muista antaa laitteen jäähtyä ennen tankkaamista.

KÄYNNISTYS



Älä koskaan käynnistä pumppua ilman vettä.

1. Siirrä polttoainehana avoimeen asentoon. Siirrä rikastin/ryppyvipu suljettuun asentoon.
2. Siirrä kaasuvipu käynnistysasentoon.
3. Vedä kelaatuvaa käynnistintä terävällä vedolla.



Älä koskaan vedä koko käynnistinnarua ulos tai anna sen palautua vapaasti.

4. Kun moottori on käynnistetty, siirrä rikastin/ryppyvipu asteittain avoimeen asentoon.



Jos polttoainetta imeytyy liikaa (tulppa ns. kastuu), sulje polttoainehana ja avaa täysin kaasuvipu ja rikastinvipu. Vedä sitten vaijerikäynnistintä.

5. Moottorin käynnistyttyä varmista, että imuletkun vesi nousee pumppuun ja säädä veden määrä kuristinvivulla.



Pumppu ei ehkä ime vettä alussa, jos poistopuoleen liitetty venttiili on suljettu tai

letku on kaksinkerroin.

KÄYTÖN VAROTOIMET

- Sammuta moottori välittömästi, jos vesi loppuu käytön aikana.



Pumpun käyttäminen ilman vettä lyhentää huomattavasti moottorin ja pumpun käyttöikää. Älä koskaan käytä pumppua ilman vettä.

- Älä tankkaa pumppua sammuttamatta moottoria.



Tankkaaminen käytön aikana aiheuttaa palovaaran. Älä koskaan tupakoi tai sytytä tulta lähellä bensiinimoottorilla varustettua pumppua.

TYHJÄKÄYNNIN SÄÄTÖ

- Tyhjäkäynnin kierrosluku on säädetty tehtaalla, eikä vaadi säätöä.
- Kääntämällä tyhjäkäynnin säätöruuvia myötäpäivään moottorin nopeus nousee ja kääntämällä vastapäivään moottorin nopeus laskee.



Tyhjäkäynti tulee säätää viisi minuuttia moottorin käynnistämisen jälkeen.

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN

1. Siirrä kaasuvipu hitaan nopeuden asentoon ja käytä sitä jäähdytyksellä 2 tai 3 minuuttia.
2. Sulje polttoainehana.
3. Paina sammutuspainiketta kunnes moottori pysähtyy täydellisesti.



Äkillinen moottorin pysäyttäminen nopean käytön aikana saattaa aiheuttaa häiriöitä moottorille; vältä sitä ja käytä vain hätätapauksissa.

KUNNOSSAPITO

Vesipumpun käyttöikä riippuu kunnossapidon laadusta. On suositeltavaa tarkastaa laite ennen käyttöä ja jälkeen käytön.

- Kunnossapito käytön jälkeen

1. Poista lika ja pöly käytön jälkeen kokonaan moottorista.
2. Tarkasta moottori varmistaaksesi, että polttoainetta ei vuoda.
3. Tarkasta jokainen kiristetty osa mahdollisen löystymisen varalta.
4. Jos pumpatussa vedessä on ollut maaperää tai hiekkaa, syötä raikasvettä pumpun läpi sisäisten osien puhdistamiseksi (imu- ja poistoputket jne.)



Pumppu voi vaurioitua, jos talvella on erittäin kylmää, ja vesi jäätyy pumpun kotelon sisälle. Työpäivän jälkeen kotelo ja letku tulee muistaa tyhjentää vedestä. Tuote on varastoitava kuivassa ja lämpimässä sisätilassa.

- Huolto joka 30. tunti. Irrota ja puhdista sytytystulppa ja säädä elektrodien väli. (asianmukainen väli on 0,6 - 0,7 mm) Käytettävä tulppa: L6(LD)
- Huolto joka 50. tunti

1. Poista ilmanpuhdistaja pese ja huuhtelee se miedolla pesuaine liuoksella.
2. Ilmanpuhdistajan huuhtelemisen jälkeen, purista se ja anna sen kuivua täysin. huom! Asenna ilmansuodatin takaisin paikalleen vasta kun se on täysin kuiva.

PITKÄAIKAINEN VARASTOINTI

1. Tyhjennä vesi pumpusta, imuputkesta ja poistoputkesta.
2. Tyhjennä polttoaine polttoainesäiliöstä ja kaasuttimen uimurikammioista.
3. Säilytä lämpimässä, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

VIANETSINTÄ

• Moottori ei käynnisty

Ongelma		Syyt	Korjaustoimenpiteet
Sytytys- tulppa ei toimi	Sytytystulppa	1. Tulppa on kastunut	Kuivaa se
		2. Sytytystulpan päällä on likaa	Puhdista
		3. Sytytystulppien kärkiväli on liian iso tai liian pieni	Säädä väli arvoon 0,6 -0,7 mm
		4. Sytytystulpan navat ovat palaneet	Vaihda se
		5. Eristys vaurioitunut	Vaihda se
	Magneetto	1. Johtojen liitانتä irronnut tai rikki	Kiristä tai vaihda
		2. Käämin eristys huono	Vaihda
		3. Staattorin ja roottorin väli liian suuri	Säädä väli arvoon 0,4 mm
Sytytys- tulppa toimii normaa- listi	Puristussuhde on hyvä, mutta sytytys ei toimi	1. Polttoainetta imeytyy liikaa	Vähennä polttoainetta
		2. Polttoaineen laatu on huono ja siinä on vettä ja likaa	Vaihda polttoaine
	Polttoaineen syöttö hyvä mutta puristussuhde huono	Sylinteri ja mäntärengas kuluneet	Vaihda ne
	Kaasutin ei syötä polttoainetta	1. Säiliössä ei ole polttoainetta	Tankkaa polttoainetta
		2. Polttoainehana ei ole auki	Avaa se
		3. Säiliön ilmareikä on tukossa	Puhdista

• MOOTTORIN TEHO EI RIITÄ

Ongelma	Syyt	Korjaustoimenpiteet
Puristussuhde on hyvä, mutta sytytys ei toimi	1. Polttoaineputken liitانتä imee ilmaa	Kiristä
	2. Kaasuttimen liitانتä imee ilmaa	Vaihda tiiviste ja kiristä
	3. Polttoaineessa on vettä	Vaihda polttoaine
	4. Suodatinlevy on tukossa	Puhdista

	5. Hiili tukkii äänenvaimentimen, sylinterin	Puhdista
Moottori ylikuumenee	1. Sekoitettu polttoaine ohutta	Säädä kaasutin
	2. Sylinteri lian peitossa	Puhdista
Moottorin ääni kova tai kuuluu naputusta	1. Huono polttoaine	Vaihda
	2. Sytytyskammio lian peitossa	Puhdista
	3. Pyörivät osat kuluneet	Tarkasta ja vaihda

• Moottori pysähtyy käydessä

Ongelma	Syy	Korjaustoimet
Moottori pysähtyy äkillisesti	Mäntä viallinen	Vaihda mäntä tai korjaa se
	1. Sytytystulppa lian peitossa tai oikosulussa	Puhdista hiilestä
	2. Magneetto on huono	Tarkasta ja korjaa
Moottori pysähtyy hitaasti	1. Polttoainetta on vähän	Täytä säiliö
	2. Kaasutin tukossa	Puhdista
	3. Polttoaineessa on vettä	Täytä puhdasta polttoainetta

• Moottoria on vaikea sammuttaa

Ongelma	Syy	Korjaustoimet
Moottori	Sylinterin ja männän ylikuumeneminen aiheuttaa itsesytytyksen	Puhdista liasta
Korrelatiivinen piiri	1. Tulpan napa ylikuumenee	Puhdista tulppa ja tarkasta kärkiväli
	2. Sammutuspainike huono	Tarkasta ja korjaa

• Pumpun ongelmat ja korjaustoimet

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Ei itseimua	1. Ei vettä tai vähän vettä pumpussa	Täytä vettä
	2. Liitännän tiiviste vaurioitunut, liitäntä löystynyt, jolloin imuletku imee ilmaa.	Vaihda tai kiristä
	3. Imuletku rikki ja vetää ilmaa sisään	Vaihda letku

	4. Poistoon liitetty venttiili on kiinni tai vääntynyt	Tarkasta ja säädä
	5. Juoksupyörän ja kierukan kuoren väli on väärä	Säädä
	6. Vieraat esineet tukkivat pumpun	Puhdista
Vedentulo on riittämätön ja paine liian matala	1. Imuputken sihti on tukossa	Puhdista
	2. Imuletku kaksinkerroin ja tukossa	Suorista
	3. Vieraat esineet tukkivat pumpun	Puhdista
	4. Juoksupyörä ja kierukan kuori kuluneet	Vaihda
	5. Poistoaukko liian korkealla	Vaihda pumpun asennusta
Käynnistintä ei voi vetää	1. Juoksupyörä ja kierukan kuori ruostuneet	Puhdista
	2. Pumppu on tukossa	Puhdista
Vettä vuotaa	1. Mekaaninen tiiviste on kulunut	Vaihda
	2. Pumpun akselin O-tiivisterengas vaurioitunut	Vaihda

PURKAMINEN • KOKOAMINEN • KORJAAMINEN

● Noudata seuraavia ohjeita, jos purat laitteen kokonaan

1. Irrota ruuvi ja poista kahva ja pumpun kotelo kääntämällä.



Muista kierukan kuoren asento pumpun kotelossa asennusta varten.

2. Kierrä juoksupyörää myötäpäivään, poista juoksupyörä.



Älä hukkaa mahdollista säätölevyä juoksupyörän ja akselin välistä.

● Kokoa seuraavien ohjeiden mukaisesti

- 1) Jos olet vaihtanut juoksupyörän ja kierukan kuoren, säädä väli 0,8 millimetriin asennuslevyä suurentamalla tai pienentämällä.
- 2) Katso pumpun ruuvien vääntömomentit seuraavasta luettelosta.

Ruuvit	Vääntömomentti (Nm)
M5-ruuvi	2.5~3.5
M6-ruuvi	4~6
M8-pultti	9 ~11
M6-istukkapultti	9 ~11



Huomio: Älä pura moottoria millään tavalla. Mikäli tarpeen, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

Tuotteen takuu on voimassa 1 vuoden ostopäivästä. Tuote on tarkoitettu vain puhtaalle vedelle. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muihin tarkoituksiin kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen, tai jos tuotetta käytetään kaupalliseen / ammatilliseen tai vuokraus käyttöön. Takuu ei kata luonnonolosuhteista aiheutuvia vahinkoja, eikä vaurioita jotka johtuvat virheellisestä säilytyksestä.

Valmistaja: Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

Bensindriven vattenpump 2 hk

Bruksanvisning

INLEDNING

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning, detta för att bekanta dig med maskinens funktioner och för att du ska lära dig använda maskinen på ett säkert och korrekt sätt. Spara bruksanvisningen för framtida behov. Lämna över eller låna ut bruksanvisningen om maskinen säljs eller hyrs ut. Felaktig användning kan orsaka personskador eller skador på enheterna. Alla detaljer i din maskin kanske inte motsvarar bruksanvisningen på grund av tekniska ändringar. Vi ber dig uppmärksamma detta.

VARNING!

Den här produkten får användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer med bristande erfarenhet och kunskap endast om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som hör samman med användningen.

Barn får inte leka med maskinen.

Barn får inte rengöra den eller utföra underhållsåtgärder utan uppsikt.

TEKNISKA DATA

Namn		Självsugande centrifugalpump				
Modell		WP-10A	WP-10B	WP-10C	WP-10D	WP-10E
Mått (L x B x H)		380 x 290 x 380 mm	420 x 280 x 370 mm	380 x 290 x 380 mm	380 x 290 x 380 mm	420 x 250 x 360 mm
Vikt		7,5 kg	8,5 kg	7 kg	8 kg	8,5 kg
P U M P E N	Insugsöppningens diameter	25 mm				
	Utloppets diameter	25 mm				
	Utlopp (max.)	8 m³/h				
	Vattenhuvud (max.)	30 m				
	Sughuvudets djup (max.)	8 m				
	Självsugtid (3 m)	≤ 80 s				
	Axeltätning	Mekanisk tätning (keramiskt kol)				
M O T O R N	Typ	Luftkyld tvåtaktsmotor	Luftkyld fyrtaktsmotor	Luftkyld tvåtaktsmotor	Luftkyld tvåtaktsmotor	Luftkyld fyrtaktsmotor
	Modell	1E40F-6	139F	1E36F-2A	1E36F-2B	ET35
	Effekt (max.)	1,45 kW/7 000 KPM	0,7 kW/6 500 KPM	0,9 kW/6 500 KPM	0,9 kW/6 500 KPM	1 kW/6 500 KPM
	Slagvolym	40,2 cc	31 cc	32,6 cc	32,6 cc	35,8 cc
	Tändsystem	Elektronisk tändning (CDI)				
	Bränsle som ska användas	Bensinblanding (bensin 20~25:olja 1)				
	Tankens volym	0,95 l	1,0 l	0,95 l	1,8 l	0,6 l



Uppgifterna kan ändras utan föregående meddelande.

FÖRBEREDELSE FÖRE IDRIFTTAGNING

• Kontroll

1. Kontrollera alla delar, såsom bensintankens lock, tändstift osv., för att säkerställa att de inte har lossnat eller ramlat av.
2. Säkerställ att kylluftens inlopp och utlopp inte är igensatta av smuts eller damm. En igensatt luftkanal överhettar den luftkylda motorn under driften.
3. Observera luftrenaren. Om den är smutsig beror det på bristande underhåll och leder till att bränsleförbrukningen ökar och att driftstörningar uppstår i motorn.
4. 4. Kontrollera tändstiftet. Om det är smutsigt, ska du rengöra det noggrant och justera avståndet mellan elektroderna. (Ett lagom avstånd är 0,6–0,7 mm.)

• Installation av pumpen

1. Installera pumpen på en jämn plats nära vattenkällan.
2. Lossa självsugstiftet och håll vatten i pumpen tills vattnet rinner över. Dra därefter åt stiftet ordentligt igen.



Dra åt självsugsstiftet, sugslangen och andra anslutningar. Om de sitter löst, kommer luft in i pumpen, vilket påverkar självsuget negativt.

Påfyllning av bränsle

1. Häll rent bränsle i bränsletanken.
Bränsleblandningen är 95-oktanig bensin eller högre samt motorolja som godkänts för tvåtaktsmotorer. Blandningsförhållandet är 20~25:1. Säkerställ att bensinen och oljan är av god kvalitet.
2. Tanka inte pumpen utan att stänga av motorn. Tankning under drift utgör en brandrisk. Kom alltid ihåg att låta anordningen svalna före tankningen.

START



Starta aldrig pumpen utan vatten.

1. Växla bränslekranen till det öppna läget. Växla chokereglaget till det stängda läget.
2. Flytta gasreglaget till startläget.
3. Dra med ett skarpt drag i startsnöret.



Dra aldrig ut hela startsnöret och låt det heller inte returneras okontrollerat.

4. När motorn har startats, växla chokereglaget gradvis till det öppna läget.



Om för mycket bränsle sugas in (stiftet blir s.a.s. surt), ska du stänga bränslekranen och öppna gasreglaget och chokereglaget helt. Dra därefter i vajerstarten.

5. När motorn har startat ska du säkerställa att sugslangens vatten stiger och reglera vattenmängden med chokereglaget.



Pumpen kanske inte suger vatten till en början, om utloppssidans ventil är stängd eller om slangen har böjts.

SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR DRIFTEN

- Stäng genast av motorn om vattnet tar slut under driften.



Om du använder pumpen utan vatten, förkortar det motorns och pumpens livslängd märkbart. Använd aldrig pumpen utan vatten.

- Tanka inte pumpen utan att stänga av motorn.



Tankning under drift utgör en brandrisk. Rök aldrig och gör aldrig upp eld i närheten av en pump utrustad med bensinmotor.

ATT JUSTERA TOMGÅNGEN

- Varvtalet för tomgången har ställts in på fabriken och kräver ingen justering.
- Genom att vrida tomgångens justerskruv medsols höjs motorhastigheten och genom att vrida den motsols sjunker motorhastigheten.



Tomgången ska justeras fem minuter efter att motorn har startats.

STÄNGA AV MOTORN

1. Flytta gasreglaget till läget för den låga hastigheten och låt den gå på kylning i 2–3 minuter.
2. Stäng bränslekranen.
3. Tryck på avstängningsknappen tills motorn stannar helt.



Plötsligt stopp av motorn under snabb drift kan orsaka störningar i motorn; undvik detta och tillämpa det endast i nödfall.

UNDERHÅLL

Vattenpumpens livslängd beror på kvaliteten på underhållet. Du rekommenderas att alltid kontrollera enheten både före och efter användningen.

- Underhåll efter användning
 1. Avlägsna smuts och damm helt från motor efter användningen.
 2. Kontrollera motorn för att säkerställa att bränslet inte läcker.
 3. Kontrollera alla åtdragna delar för att se efter så att de inte har lossnat.
 4. Om det pumpade vattnet har innehållit jordmån eller sand, mata in färskt vatten genom pumpen för att rengöra de interna delarna (sug- och utloppsslangarna osv.).



Pumpen kan skadas om det är extremt kallt på vintern och vattnet fryser inuti pumphöljet. Efter arbetsdagens slut ska du komma ihåg att tömma höljet och slangen på vatten. Produkten ska förvaras på en torr och varm plats inomhus.

- Underhåll var 30:e timme. Ta loss och rengör tändstiftet och justera avståndet mellan elektroderna. (Ett lagom avstånd är 0,6–0,7 mm.) Stift som ska användas: L6(LD)
- Underhåll var 50:e timme.
 1. Ta bort luftrenaren och rengör och skölj den med en mild rengöringslösning.
 2. Efter att du sköljt luftrenaren, ska du krama ur den och låta den torka fullständigt. Obs! Montera tillbaka luftfiltret först då den har torkat helt och hållet.

LÅNGTIDSFÖRVARING

1. Töm ut vattnet ur pumpen, sugslangen och utloppsslangen.
2. Dränera bränslet från bränsletanken och förgasarens flottörkammare.
3. Förvara på en varm, torr och dammfri plats.

FELSÖKNING

• Motorn startar inte.

Fel		Orsaker	Åtgärder
Tändstiftet fungerar inte.	Tändstift	1. Stiftet är surt.	Torka det.
		2. Det finns smuts på tändstiftet.	Rengör det.
		3. Avståndet mellan tändstiftens spetsar är för stort eller för litet.	Justera avståndet till värdet 0,6–0,7 mm.
		4. Tändstiftets navar har brunnit.	Byt ut det mot ett nytt.
		5. Isoleringen har skadats.	Byt isoleringen.
	Magnet	1. Sladdarnas koppling har lossnat eller gått sönder.	Dra åt eller byt.
		2. Lindningens isolering är dålig.	Byt.
		3. Avståndet mellan statorn och rotorn är för stor.	Justera avståndet till 0,4 mm.
	Kompressionsförhållandet är bra, men tändningen fungerar inte.	1. För mycket bränsle sugas in.	Minska mängden bränsle.
		2. Kvaliteten på bränslet är dåligt och det innehåller vatten och smuts.	Byt bränsle.
Tändstiftet fungerar normalt.	Bränslematning	Cylindern och kolvringen är slitna.	Byt ut dem.
	Förgasaren matar inte bränsle.	1. Tanken innehåller inte något bränsle.	Tanka bränsle.
		2. Bränslekranen är inte öppen.	Öppna den.
		3. Tankens lufthål är igensatt.	Rengör det.

• MOTOREFFEKTEN ÄR INTE TILLRÄCKLIG.

Fel	Orsaker	Åtgärder
Kompressionsförhållandet är bra, men tändningen fungerar inte.	1. Bränsleslangens anslutning suger in luft.	Dra åt den.
	2. Förgasarens anslutning suger in luft.	Byt ut tätningen och dra åt den.

	3. Bränslet innehåller vatten.	Byt bränsle.
	4. Filterplattan är igensatt.	Rengör den.
	5. Kol igensätter ljudämparen, cylindern.	Rengör dem.
Motorn överhettas.	1. Det blandade bränslet är tunt.	Justera förgasaren.
	2. Cylindern täckt av smuts.	Rengör den.
Motorljudet är hårt eller så hörs det knackningar.	1. Bränslet är dåligt.	Byt.
	2. Tänkammaren är täckt av smuts.	Rengör den.
	3. Roterande delar är slitna.	Kontrollera och byt ut dem.

• **Motorn stannar mitt i driften.**

Fel	Orsak	Åtgärder
Motorn stoppas plötsligt.	Kolven defekt.	Byt kolv eller reparera den.
	1. Tändstiftet täckt av smuts eller kortslutits.	Rengör den från kol.
	2. Magneton är dålig.	Kontrollera och reparera.
Motorn stannar långsamt.	1. Det finns lite bränsle.	Fyll på tanken.
	2. Förgasaren igensatt.	Rengör den.
	3. Bränslet innehåller vatten.	Fyll på med rent bränsle.

• **Motorn är svår att stänga av.**

Fel	Orsak	Åtgärder
Motor	Överhettning av cylindern och kolven ger upphov till självantändning.	Rengör från smuts.
Korrelativ. i kretsen.	1. Stiftets nav överhettas.	Rengör stiftet och kontrollera avståndet mellan spetsarna
	2. Avstängningsknappen dålig.	Kontrollera och reparera.

• **Pumpens fel och åtgärder**

Fel	Orsak	Lösning
Inget självsug	1. Inget vatten eller lite vatten i pumpen.	Fyll på med vatten.
	2. Anslutningens tätning skadad, anslutningen har lossat, varpå sugslangen suger in luft.	Byt ut eller dra åt.

	3. Sugslangen sönder och drar in luft.	Byt slang.
--	--	------------

	4. En ventil som är ansluten till utloppet är fast eller vriden.	Kontrollera och justera.
	5. Avståndet mellan pumphjulet och skruvens hölje är fel.	Justera.
	6. Främmande föremål orsakar igensättning i pumpen.	Rengör den.
Vattenförsörjningen är otillräcklig och trycket för lågt.	1. Sugslangens sil är igensatt.	Rengör den.
	2. Sugslangen ligger dubbelvikt och är igensatt.	Räta ut den.
	3. Främmande föremål orsakar igensättning i pumpen.	Rengör den.
	4. Pumphjulets och skruvens höljen är slitna.	Byt.
	5. Utloppsöppningen ligger för högt.	Skifta installationen av pumpen.
Det går inte att dra i startsnöret.	1. Pumphjulet och skruvens hölje har rostat.	Rengör dem.
	2. Pumpen är igensatt.	Rengör den.
Det läcker vatten.	1. Den mekaniska tätningen är sliten.	Byt.
	2. Pumpaxelns O-tätningssring har skadats.	Byt.

DEMONTERING • MONTERING • REPARATION

● Följ anvisningarna nedan om du demonterar enheten helt:

1. Lossa skruven och ta bort handtaget och pumphöljet genom att vrida dem.



Kom ihåg skruvhöljets position i pumphöljet inför monteringen.

2. Vrid pumphjulet medsols, ta bort pumphjulet.



Tappa inte bort eventuell justerplatta mellan pumphjulet och axeln.

● Montera i enlighet med följande anvisningar:

- 1) Om du har bytt pumphjuls- och skruvhöljet, justera avståndet till 0,8 millimeter genom att förstora eller förminska installationsskivan.
- 2) Kontrollera pumpskruvarnas åtdragningsmoment i följande förteckning.

Skravar	Vridmoment (Nm)
M5-skruv	2.5~3.5
M6-skruv	4~6
M8-bult	9~11
M6-sättesbult	9~11



Observera! Demontera inte motorn på något som helst sätt. Ta vid behov kontakt med den lokala återförsäljaren.

Produktens garanti gäller 1 år från inköpsdatum. Produkten är endast avsedd för rent vatten.

Garantin gäller inte om produkten har använts för andra ändamål än vad den ursprungligen är avsedd för eller om produkten används för kommersiellt/yrkesmässigt eller uthyrningsbruk.
Garantin täcker inte skador till följd av naturförhållanden, inte heller skador till följd av felaktig förvaring.

Tillverkare: Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12 – 14, 36220, Kangasala

SISSEJUHATUS

Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend tähelepanelikult läbi, et õppida tundma seadme tööd ning seda ohutult ja õigesti kasutada. Hoida kasutusjuhend alles hilisema tarbe jaoks alles. Seadme laenamise või müümise korral anna kasutusjuhend seadmega kaasa vältimaks selle ebaõigest kasutusest tulenevaid kahjustusi ja kehavigastusi. Pideva tootearengu tõttu ei pruugi sinu seadme mõningad üksikdetailid vastata kasutusjuhendis toodule. Seda tuleks arvesse võtta!

Käesolevat seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja sellised piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega seadme kasutamise kogemuseta isikud juhul, kui nende üle teostatakse järelvalvet või kui turvalisuse eest vastutav isik on neid eelnevalt seadme kasutamise osas juhendanud ja kui nad saavad aru seadme kasutamisega seotud riskidest.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei saa puhastada ega hooldada seadet ilma järelvalveta.

TEHNILISED ANDMED

Nimetus		Iseimev tsentrifugaalpump				
Mudel		WP-10A	WP-10B	WP-10C	WP-10D	WP-10E
Mõõtmed (PxLxK)		380x290x380 mm	420x280x370 mm	380x290x380 mm	380x290x380 mm	420x250x360 mm
Kaal		7, 5 kg	8, 5 kg	7 kg	8 kg	8, 5 kg
P U M P	Imiava läbimõõt	25 mm				
	Väljalaskeava läbimõõt	25 mm				
	Tootlikkus	8 m³/h				
	Maks. tõstekõrgus	30 m				
	Maks. imemiskõrgus	8 m				
	Vee pumpamise alustamiseks kuluv aeg (3 m)	≤80s				
Võlli tihend		Mehaaniline tihend				
M O O T O	Tüüp	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor	Õhkjahutusega neljaktaktiline mootor	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor	Õhkjahutusega neljaktaktiline mootor
	Mudel	1E40F-6	139F	1E36F-2A	1E36F-2B	ET35
	Maks. võimsus	1,45 kW/7000 KPM	0,7 kW/6500 KPM	0,9 kW/6500 KPM	0,9 kW/6500 KPM	1 kW /6500 KPM

R	Veeväljasurve	40, 2 cc	31 cc	32,6 cc	32,6 cc	35, 8 cc
	Süütesüsteem	Elektrooniline süüde (CDI)				
	Kütus	Kütue/õli segamissuhe (bensiin 20~25:õli 1)				
	Kütusemahuti	0,95 l	1,0 l	0,95 l	1,8 l	0,6 l



Tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma ette teatamata.

ETTEVALMISTUSED SEADME KASUTUSELEVÕTUKS

• Kontrollimine

- Enne kasutuselevõttu kontrolli seadme osad (kütusepaagikork, süüteküüнал jne.) üle veendumaks, et need ei ole lõdvendunud või ära kukkunud.
- Veendu, et jahutusõhu sisse- ja väljalaskeavad on puhtad ning nende kaudu õhk saab vabalt liikuda, Blokeeritud õhuavad põhjustavad selle õhkjahutusega mootori ülekuumenemise töö ajal.
- Kontrolli õhufiltrit. Määratud õhufilter on märk regulaarse hoolduse eiramisest. Määratud õhufilter põhjustab kütusekulu suurenemise ning vähendab mootori võimsust.

4. Kontrolli süüteküünal. Puhasta määrdunud süüteküünal ning elektroodide vahe (sobiv vahe on 0,6 - 0,7 mm).

• Pumba paigaldamine

1. Paigalda pump tasasele pinnale veeallika vahetusse lähedusse.
2. Enne käivitamist täida pump veega pumbakambri korgi kaudu kuni see hakkab üle voolama. Seejärel kinnita kork tugevalt oma kohale tagasi.



Pinguta pumbakambri kork, imivoolik ning muud ühendused. Nende lõdvendumisel pääseb õhk pumba sisse ning selle tagajärjel on imemisprotsess nõrgendatud.

Kütus

1. Kalla kütusepaaki puhast kütust..
Kasutatava bensiini oktaanarv peab olema vähemalt 95 või kõrgem. Bensiinile tuleb lisada kahetaktilise mootori õli. Segamissuhe on 20~25:1. Kasuta ainult heakvaliteedilist bensiini ja õli.
2. Ära tangi pumpa enne, kui see on täielikult peatunud. Töötava pumba tankimine võib põhjustada tulekahjuuhu. Lase seadmel kindlasti jahtuda enne tankimist.

KÄIVITAMINE



Ära kunagi käivita pumpa, kui selles ei ole vett.

1. Sea kütusekraan avatud asendisse. Lükka õhuklapihoob suletud asendisse.
2. Lükka gaasihoob käivitusasendisse.
3. Tõmba väljatõmmatavat käivitusnööri järsu tõmbega enda suuans.



Mitte kunagi ära tõmba käivitusnööri välja kogu nööri ulatuses ning ära lase sellel vabalt tagasi joosta.

4. Kui mootor on käivitunud, lükka õhuklapihoob avatud asendisse.



Liiga suure kütusehulga sisse tõmbamise tagajärjel süüteküünla kontaktid võivad olla märjad. Sulge kütusekraan, ava gaasihoob ning õhuklapp. Seejärel tõmba käivitusnööri.

5. Kui mootor on käivitunud, veendu selles, et vesi tõuseb pumpa. Reguleeri läbivoolava vee hulka pingutushoovaga.



Pump ei pruugi hakata imema, kui väljavooluava ventiil on suletud või voolikul on keerd sees.

ETTEVAATUSABINÕUD PUMBAGA TÖÖTAMISEL

- Seiska mootor viivitamatult, kui pumbas olev vesi saab otsa.



Pumba kasutamine ilma veeta lühendab tunduvalt mootori ja pumba kasutusiga. Mitte kunagi ära kasuta pumpa, kui selles ei ole vett.

- Pumba tankimise ajal peab mootor olema alati välja lülitatud.

 **Töötava mootori tankimine põhjustab tulekahjuohu. Mitte kunagi ära suitseta ega kasuta lahtist tuld bensiinimootoriga varustatud pumba vahetus läheduses.**

TÜHIKÄIGU REGULEERIMINE

- Tühikäigupöörded on tehases eelseadistatud ning ei vaja täiendavat reguleerimist.
- Mootori kiirus suureneb, kui keerata tühikäigu reguleerimiskruvi päripäeva ning langeb, kui seda keerata vastupäeva.

 **Tühikäiku tuleb reguleerida umbes viis minutit peale käivitamist.**

MOOTORI SEISKAMINE

1. Vii gaasihoob aeglase kiiruse positsiooni ning lase mootoril töötada selles positsioonis 2 - 3 minutit, et mootor jahtuks.
2. Sulge kütusekraan.
3. Hoida lülitusnappu alla vajutatuna nii kaua, kuni mootor seiskub täielikult.

 **Mootori äkiline seiskamine kõrgetel pööretel võib põhjustada mootoririkkeid. Tee seda ainult hädaolukorras.**

SEADME HOOLDUS

Veepumba kasutamisega sõltub teostatud hooldustööde kvaliteedist. Soovitame kontrollida seadet iga kord enne ja peale selle kasutamist.

- Hooldustööd peale seadme kasutamist
 1. Eemalda mootorist mustus ja tolm.
 2. Kontrolli seade võimalike kütuselekete tuvastamiseks.
 3. Kontrolli kõik pingutatud ühendused nende võimalike lõdvenemiste või lahtituleku tuvastamiseks.
 4. Kui pumbatav vesi sisaldab liiva või mulda, tuleb pumbast juhtida läbi puhast vett selle sisemiste osade puhastamiseks (imi- ja väljalasketoru jne).

 **Talveperioodil eriti külmade ilmade korral võib pumba korpuses olev vesi külmuda ning kahjustada sellega pumpa. Peale tööpäeva tuleb korpus ja voolik veest tühjendada. Pumpa tuleb hoiustada kuivades ja soojades siseruumides.**

- Need hooldustööd tuleb teostada iga 30 töötunni järel. Eemalda ning puhasta süüteküünlal ning reguleeri elektroodide vahe (nõuetekohane vahe on 0,6 - 0,7 mm). Nõutav süüteküünlal: L6(LD).
- Need hooldustööd tuleb teostada iga 50 töötunni järel.
 1. Eemalda õhufilter ning pese see kõigepealt nõrga seebiveelahusega ja seejärel loputa puhta veega.
 2. Seejärel pigista õhufiltrist vesi välja ning lase sellel täielikult kuivada. Tähelepanu! Paigalda õhufilter oma kohale alles peale seda, kui see on täielikult kuivanud.

PIKAAJALINE HOIUSTAMINE

1. Tühjenda pump ning imi- ja väljalasketorud veest.
2. Eemalda kütus kütusepaagist ning karburaatori ujukikambrist.
3. Hoiusta pumpa soojas, kuivas ning tolmuvas kohas.

VEAOTSING

• Mootor ei käivitu

Probleem		Põhjus	Lahendus
Süüteküünal ei anna sädet	Süüteküünal	1. Süüteküünal on märg	Kuivata
		2. Määrduvad süüteküünal	Puhasta
		3. Süüteküünla elektrootide vahe on liiga suur või liiga väike	Reguleeri. Õige vahe peab olema 0,6 -0,7 mm
		4. Süüteküünal on läbi põlenud	Vaheta
		5. Kahjustunud isolatsioon	Vaheta
	Magnet	1. Juhtmeühendus on lahti tulnud või katki	Pinguta või vaheta
		2. Halb mähise isolatsioon	Vaheta
		3. Staatori ning rootori vahe on liiga suur.	Reguleeri. Õige vahe peab olema 0,4 mm
Süüteküünal töötab normaalselt	Surveaset on hea, kuid süüde ei tööta	1. Liigne kütuse pumpamine	Vähenda kütuse läbivooluhulka
		2. Halb kütuse kvaliteet. Kütuses on vett ja mustust	Vaheta kütus
	Kütusetoid on hea, kuid surveaste on halb.	Silinder ning kolvirõngas on kulunud	Vaheta
	Karburaatoris ei ole kütust	1. Kütusepaak on tühi	Tangi
		2. Kütusekraan on kinni	Ava
		3. Paagi õhuava on blokeeritud	Puhasta

• **HALB MOOTORI VÕIMSUS**

Probleem	Põhjus	Lahendus
Surve on hea, kuid süüde puudub	1. Kütusetoru ühenduskohast immitseb õhku	Pinguta
	2. Karburaatori ühenduskohast immitseb õhku	Vaheta tihend ja pinguta
	3. Vesi kütuses	Vaheta kütus
	4. Ummistunud filtriplat	Puhasta
	5. Ummistunud silinder ja summuti	Puhasta
Mootor kuumeneb üle	1. Kütusesegu etteanne on vale	Reguleeri karburaatorit
	2. Määratud silinder	Puhasta
Mootori hääl on vali või veidi moonutatud	1. Halb kütus	Vaheta
	2. Määratud põlemiskamber	Puhasta
	3. Liikuvad osad on kulnud või katki	Kontrolli / vaheta

• **Mootor seiskub töötamise ajal**

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor seiskub äkiliselt	Kahjustatud kolb	Vaheta /remondi
	1. Süüteküünal on nõrgine või lühises	Puhasta
	2. Halb magneeto	Kontrolli / paranda
Mootor seiskub aeglaselt	1. Vähe kütust	Lisa kütust
	2. Karburaator on ummistunud	Puhasta
	3. Vesi kütuse hulgas	Vaheta kütus. Kasuta puhast kütust

• **Mootorit on raske seisata**

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor	Silindri ning kolvi ülekuumenemine põhjustab iseenesliku süüte	Puhasta mustusest
Korrelatiivne ahel	1. Süüteküünla pool kuumeneb üle	Puhasta süüteküünal ning kontrolli elektrootide vahe

	2. Seiskamisnupp ei tööta korralikult	Kontrolli /vajadusel remondi
--	---------------------------------------	------------------------------

•Pumba rikked ja lahendused

Probleem	Põhjus	Lahendus
Iseimemist ei toimu	1. Pumbas ei ole vett või seda on liiga vähe	Lisa vett
	2. Ühenduse tihend on kahjustunud või lõdvenenud ühenduse kaudu imetakse õhku.	Vaheta või pinguta
	3. Katkise imivooliku kaudu immitseb õhku	Vaheta voolik
	4. Äravoolu külge kinnitatud ventiil on suletud või kinni pitsitatud	Kontrolli ja reguleeri
	5. Tiiviku ja spiraalkesta vahe on vale.	Reguleeri
	6. Pump on võõrkehade poolt ummistunud	Puhasta
Vee väljalase on ebapiisav ning rõhk liiga madal	1. Imitoru filter on ummistunud	Puhasta
	2. Imivoolik on ummistunud või keerdus	Tõmba sirgeks
	3. Pump on võõrkehade poolt ummistunud	Puhasta
	4. Tiivik ja spiraalkest on kulunud	Vaheta
	5. Väljalaskeava liiga kõrges asendis	Vaheta pumba kohta
Käivitusnööri ei saa tõmmata	1. Tiivi ja spiraalkest on roostes/kulunud	Puhasta
	2. Pump on ummistunud	Puhasta
Veeleke	1. Mehaaniline tihend on kulunud	Vaheta
	2. Pumbavõlli O-tihend on kahjustunud	Vaheta

DEMONTEERIMINE • KOMPLEKTEERIMINE • REMONDITÖÖD

• Seadme demonteerimise korral järgi alltoodud juhendeid:

1. Eemalda kruvi ning keera välja kõigepealt ära käepide ning pumba korpus.



Seadme uuesti kokkupanekul jäta meelde spiraalkesta asend pumba korpuses.

2. Pööra tiivikut päripäeva ning eemalda see.



Hoia alles tiiviku ning võlli vahel olev reguleerimisplaat.

• Komplekteeri pump alltoodud juhendite kohaselt

- 3) Kui oled vahetanud tiiviku ja spiraalkesta, reguleeri nende vahe reguleerimisplaadi abil (peab olema 0,8mm).
- 4) Pumbakruvide väändemoment on ära toodud käesolevas tabelis.

Kruvid	Väändemoment (Nm)
M5-kruvi	2. 5~3. 5
M6-kruvi	4~6
M8-polt	9 ~11
M6-istmepolt	9 ~11



Tähelepanu: Mootori demonteerimine mis tahes moel on keelatud. Vajaduse korral võta ühendust kohaliku edasimüüjaga.

Garantii kehtib ühe (1) aasta alates ostupäevast.

Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse muul kui selle algsel eesmärgil või kui seda kasutatakse ärilisel, professionaalsel või rentimise eesmärgil.

Garantii ei kehti loodusnähtuste ning vale hoiustamise poolt põhjustatud kahjustuste korral.

Tootja: Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala